Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 46 (1959)

Heft: 11: Architektur und Kunsthandwerk in Finnland

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

bauen -

dann



Raff- und Rollstoren solomatic

Aluminiumrolladen alu-color

Holz- und Stahlblechrolladen





Kipp- und Schwenktore

Sonnenstoren/Stoffrouleaux

Roll- und Scherengitter

Jalousieladen





Verdunkelungsanlagen

Trennwände holoplast

Griesser AG

Aadorf

052 4 71 12

St. Gallen

Luzern 041 27242

Basel

061 346363

Bern 031 22642

Zürich

051 237398

Lausanne

021 26 18 40

Genève 022 33 82 04



Korkparkett Dätwyler, wohnlich und ästhetisch dank seiner warmen und ansprechenden Farbtönung.

Korkparkett Dätwyler, fusswarm und trittschalldämmend wegen des zellularen Aufbaus des Naturproduktes Kork.

Korkparkett Dätwyler, angenehm zu begehen dank seiner naturbedingten Elastizität. Korkparkett

Dätwyler



Korkparkett Dätwyler im hellen Farbton

Der ideale Bodenbelag mit gewachster Gehfläche für Wohn- und Aufenthaltsräume, Kindergärten und Krankenzimmer, weil

- massgenaue Platten mit Nut und Kamm, daher fugenlos und ohne Abschleifen verlegbar
- die nach unserem Verfahren hergestellten kompakten Platten die periodische Reinigung erleichtern
- gleitsicher
- unverwüstlich
- keine Spriessengefahr
- preisgünstig

Korkparkett Dätwyler gewachst hat sich seit mehr als 15 Jahren in über 1 Million verlegter m² unter verschiedenster Beanspruchung bewährt und wird auch Ihre Erwartungen erfüllen. Lieferbar in Platten 30x30 cm. Dicke 6 und 8 mm. Korkparkett Protecta hingegen, mit dünnem, transparentem Plastic-Überzug empfehlen wir ausschliesslich als Haushaltungstyp für Wohn- und Schlafräume. Lieferbar in Platten 30x30 cm. Dicke 6 mm. Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung in den Baumessen von Zürich, Bern, Basel, Lausanne. Garantie nach Bestimmungen SIA. Verlangen Sie Bezugsquellennachweis von uns. Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel.

Korkparkett Dätwyler, ein Produkt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Telefon 044/21313





Idealbelag für Tische, Pulte, Korpusse, Türen, Wände, Tablare usw.

Größen

Alle Sorten 278 x 127, ausnahmsweise auch 254 × 127, Hauptsorten zusätzlich 278 x 84.

Anfallende Kleinplatten 278 \times 42, 210 \times 32, 180 \times 62, 125 \times 62 mit 20% Rabatt. Pultgrößen in einigen Hauptsorten, 162×84, 180×84 mit 10% Zuschlag.

Fixmaßplatten – Extragrößen – aktuelle Größenliste – Handmuster – auf Anfrage. Im Interesse des Käufers bitten wir die fertige Bedarfsgröße in Klammern beizufügen.

Alle Größenangaben verstehen sich in Zentimetern zirka. Lieferung an das Gewerbe.

Abnützung

PP entsprechen sehr gut den Forderungen der NEMA-Norm LP 2-1,06. Im Vergleich

mit andern, ähnlichen Materialien ist die Abnützungsbeständigkeit erstklassig.

PP erfüllen die NEMA-Norm LP 2-1,08 und sind temperaturbeständig bis ca. 150° Celsius. Wärme

Die Dauer der Hitzeeinwirkung ist mitbestimmend. Kochtöpfe mit siedendheißem Wasser können ohne Risiko

direkt auf PP abgestellt werden. Heiße Bratpfannen überschreiten aber die zulässige Höchsttemperatur.

PP sind nur schwer entflammbar, was deren Wert noch erhöht.

Während des Fräsens oder Schleifens von PP entsteht natürlicher Materialstaub, welchem etwas Eigengeruch Geruch

anhaften kann, wie beim Fräsen und Schleifen vieler Hölzer Holzgeruch wahrnehmbar ist.

In aufgeleimtem Zustand sind PP geruchlos und das Reinlichste, das man sich denken kann.

Technische Daten

Spezifisches Gewicht: 1,4

PP-Gewicht 11/2 mm dick: 2,2 kg per m2

Biegefestigkeit (nach Schoppers Dynstat VDE 53452)

Schlagbiegefestigkeit (nach Schoppers Dynstat VDE 53453)

Ziehfestigkeit (nach Schoppers Dynstat 57318:14)

Linearer Wärme-Ausdehnungskoeffizient

Maßveränderung bei Wechsel der relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 60-90% 1 mm/m

längs

1,75 kg/cm² 1,45 kg/cm²

35 kgcm/cm3 45 kgcm/cm3

1,1 kg/cm² 0,7 kg/cm²

Grundpreis

franko

Fr. 19.- per m²

schweizerische **Talbahnstation**

ca. 14×10-6 mm/1°C

16×10-6 mm/1°C

2 mm/m

Chemische Proben

Aceton, Alkohol 96%, Ammoniak 10%, Amylacetat, Benzin, Fettalkohole, Fliegen- und Mottenmittel, Haushaltungsseife, Kaffee, Natriumbisulfit, Olivenöl, Phenol 5%, Preisel-

beersaft, Schuhcreme, Senf, Tetrachlorkohlenstoff, Trinatriumphosphat, Urea 6,6%,

Wachs, Wasser, Wasserstoffsuperoxyd 3%, Zitronensäure 10%

Jod in einprozentiger Alkohollösung, Tinte

Ammoniumsulfit 10%, Essigsäure konzentriert, Essigsäure 55%, Fluorwasserstoffsäure konzentriert, Kaliumferrocyanid 10%, Kaliumjodat 10%, Kaliumjodid 10%,

Kresolsäure, Natriumacetat 10%, Natriumchlorid 10%, Natriumnitrat 10%, Natriumsulfat 10%, Natriumsulfid 10%, Natriumsulfit 10%

Schwefelsäure 55%

Salzsäure konzentriert, Salzsäurelösung

Salpetersäure konzentriert Schwefelsäure konzentriert

Natronlauge 20%, während 7×24 Stunden

während 16 Stunden

=0

= 1

während

65 Stunden

= 0

= 1

während 65 Stunden = 1-2= 2

= 3

= 1

0 = Ohne Angriff

1 = schwacher Angriff, im Reflexlicht bemerkbar

2 = leichte Ätzung

3 = starke Ätzung, Muster verdorben

Verpackung

Der zweckmäßigste Schutz von PP auf dem Transport sind unsere Sperrholzplatten LIMBA 4,5,6,7,8 mm

in der Größe von 255×128, wie auch unsere Hartplatten 31/2 mm in der Größe von 300×130,

welche wir mit einem Extra-Rabatt in Rechnung stellen.

Das erspart Ihnen Rücktransport und Umtriebe. Auf Wunsch aber bedienen wir Sie mit Spezialverschlag.

Beratung

Die schwedischen SKÅNSKA AETTIKFABRIKEN AG in PERSTORP als Hersteller,

JAECKER, RUMLANG, als schweizerischer Generalvertreter mit Großlager

wie auch die PP verarbeitende Kundschaft in allen Ländern und Erdteilen

haben jahrelange Erfahrung gesammelt und Richtlinien geprägt, die auch Ihnen nützlich sein können.

Unsere Vertreter sind Ihre Berater

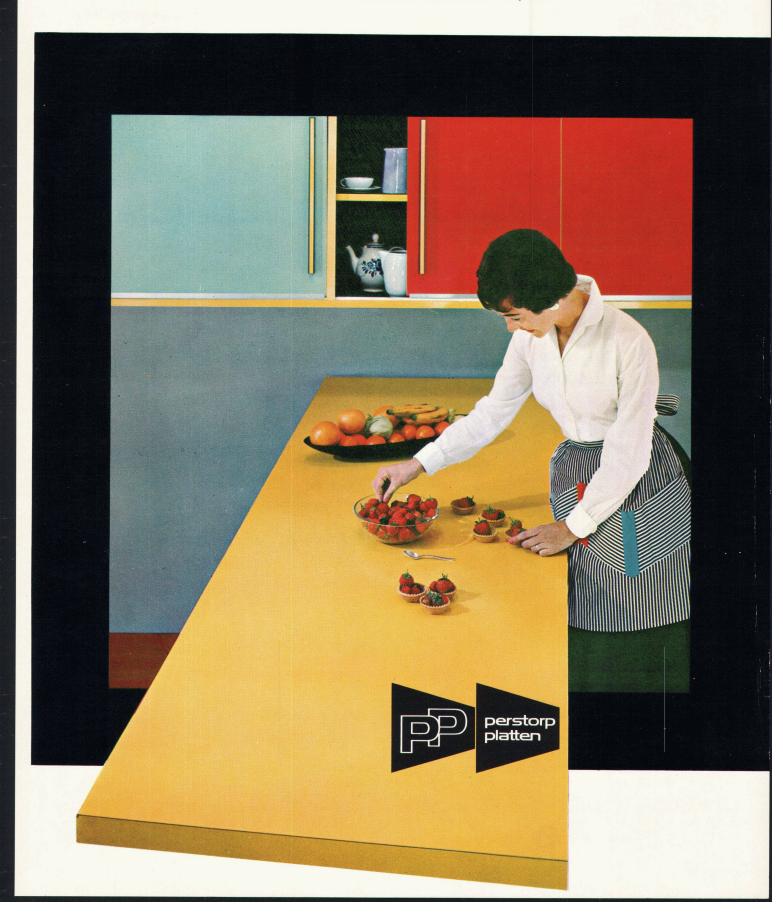
JAECKER RÜMLANG 051 / 838 222

Die weltbekannte Kunstharzplatte

praktisch kälte- und hitzebeständig ● schlag- und bruchfest ● alkali- und säurebeständig
50 moderne Farben und Dessins
viele Größen - wenig Verschnitt - rasche Lieferung - günstige Preise



JAECKER RÜMLANG 051 / 838 222





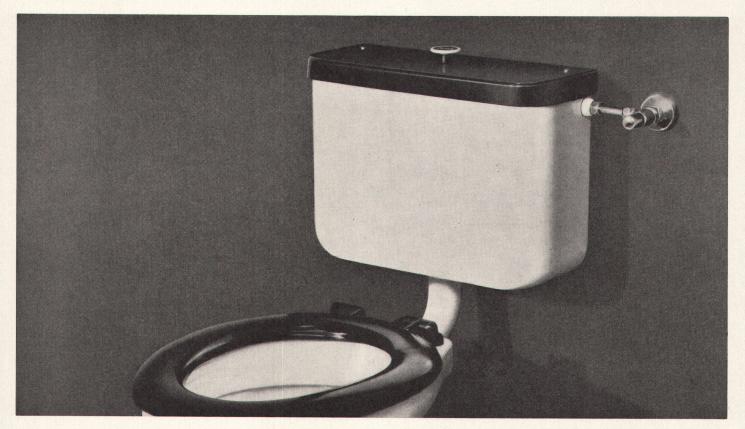
Ihnen und dem Bauherrn. Bei Innenausstattungen wie Teppichen, Couchüberwürfen, Schlafdecken, Möbelstoffen usw. legen Sie beide ja nicht nur grössten Wert auf tadelloses, schönes Aussehen, sondern messen der Dauerhaftigkeit und dem Praktischen eine mindestens ebenso grosse Bedeutung zu. Deshalb sind hier Heimtextilien aus ACRILAN, der modernen Acrylfaser von Chemstrand, ganz besonders angezeigt, denn Gewebe aus 100% Acrilan sind äusserst strapazierfähig. Couch-

überwürfe und Schlafdecken sind luxuriös in der Ausstattung und lassen sich gemäss Waschvorschriften selbst in Automaten mühelos waschen.

Teppiche aus Acrilan sind schmutz- und feuchtigkeitsabstossend, leicht zu reinigen und strapazierfähig. Wenn gewöhnliche Teppiche schon längst flach gedrückt sind, steht der Flor des Acrilan-Teppichs noch immer hoch. Achten Sie deshalb bei der Wahl von Heimtextilien auf das rote «A»: das Markenzeichen für Acrilan.

ACRILAN ®

CHEMSTRAND INTERNATIONAL — Chemstrand Generalvertreter für die Schweiz: Schulthess & Sohn, Schanzeneggstrasse 1, Zürich 2



GEBERIT-Spülkasten:

überlegen in der Spülwirkung, betriebssicher, alterungsbeständig, formschön



Ruppert, Singer & Cie. AG, Zürich 48

Beinwil am See

Vue-Stein



Vulkanstraße 116

Telephon (051) 525353

Glasbetonbau

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Durch uns ausgeführte Schulbauten:

Glasbausteinwände:

Beinwil am See

Turnhalle

Davos-Platz

Primarschulhaus

Kollbrunn

Turnhalle

Thalwil

Schule im Feld

Uster

Schule Krämeracker

Widen

Turnhalle

Zürich 3

Küngenmatt

Zürich 11

Apfelbaum

Isolierverglasung:

Wetzikon

Kantonsschule

ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 cm - 7 m in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm



Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik Gränichen bei Aarau



als Brandschutztüre offiziell anerkannt



Welche Ansprüche werden an eine Brandschutztüre gestellt? schwer entflammbar,

darf sich bei einseitiger Feuereinwirkung nicht verziehen, hervorragende Wärmeisolation.

Homoplax ist diesen Anforderungen gewachsen!

EMPA-Bericht Nr. 4075/1 betrifft 40-mm-Homoplax-Leicht: nach 128 Min. einseitiger Feuereinwirkung mit einer mittleren Flammtemperatur von 742° C wurde auf der Kaltseite der Platte erst eine Temperatur von 130° C erreicht. maximale Abbrandtiefe 29 mm, nach Verlöschen der Flamme brannte die Platte nicht weiter.

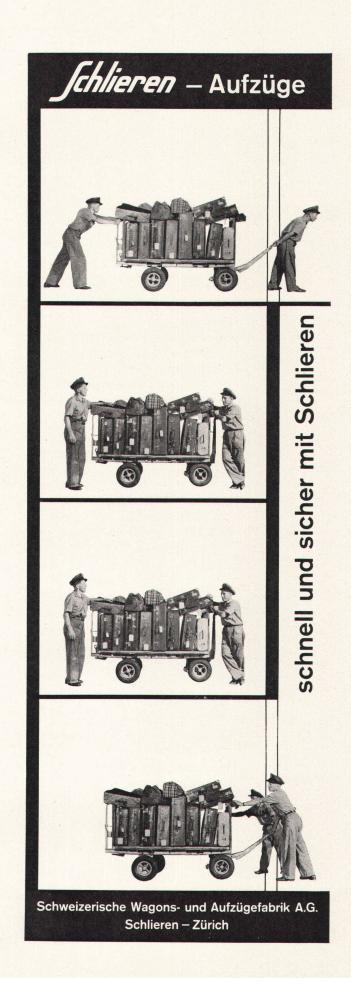
EMPA-Bericht Nr. 18547 betrifft 40-mm-Homoplax-Leicht: die Homoplax-Türe darf deshalb in gleicher Weise wie die erwähnte Eichentüre als feuerhemmend erklärt werden.

EMPA-Bericht Nr. 10193: die Wärmeleitzahl wurde mit 0,068 kcal/m °C ermittelt. Vergleich: Korkplatte 0,060

Bündner Spanholz Homoplax

Auch Sie dürfen der Homoplax-Türe Ihr Vertrauen schenken.

Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, Fideris-Station GR, Tel. (081) 54463



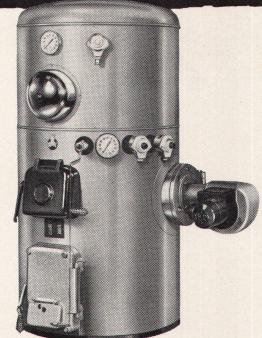


Ja, wie Brüderlein und Schwesterlein, so gehören auch Heizung und Warmwasserbereitung zusammen – sie ergänzen sich und sind doch grundverschieden voneinander!

Möchten Sie in Ihrem Haus nicht auch eine Anlage haben, wo Heizung und Warmwasserbereitung Hand in Hand gehen: eine HOVALTHERM-Anlage? Ihr Vorteil wäre Sparsamkeit im Ölverbrauch, dazu im Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Und was Sie besonders schätzen werden: Beim Komfort der automatischen Ölfeuerung können Sie Holz- und Papierabfälle ohne irgendwelche Umstellung verfeuern!

So ist HOVALTHERM ein moderner und überaus zweckmäßiger Heizkessel. Weil er aus Stahl gebaut ist, können Sie von ihm auch auf Jahre hinaus einen gleichbleibenden, hohen Gesamtwirkungsgrad und absolute Betriebssicherheit verlangen. Ist es da verwunderlich, daß der HOVALTHERM-Kessel berühmt geworden ist?

Ing. G. Herzog & Co., Feldmeilen/ZH Tel. 051/731282 und Lausanne Tel. 021/231782



Für Heizung und Warmwasser

HOVALTHERM





manifattura ceramica

OZZI

Was sich jede Hausfrau erträumt, wird durch die idealen Küchenmöbel der Manifattura Ceramica Pozzi Wirklichkeit. Im unübertroffenen «Ferrosmalto»-Verfahren hergestellt, bieten sie jenes besondere Etwas, das Ihre Küche zum vielbewunderten Bijou macht.

« Georgia » und « Florida » heissen die beiden beliebtesten Möbel-Serien. Ihr grösster Vorteil liegt in den unbeschränkten Kombinationsmöglichkeiten der einzelnen Elemente, die den verschiedenartigsten räumlichen Gegebenheiten Rechnung tragen.

Das « Ferrosmalto »-Verfahren der Manifattura Ceramica Pozzi findet in einem sehr reichhaltigen Fabrikationsprogramm kombinierbarer Küchenmöbel Anwendung. Jedes Element vereinigt geschmackvolle Formgebung und funktionelle Gestaltung mit erstaunlicher Unverwüstlichkeit. Auserlesene Materialien, auf's sorgfältigste verarbeitet, sind das Geheimnis der überlegenen Qualität.

Keramik-Ausgüsse in « Fire Clay » einer Exklusivität der **Manifattura Ceramica** Pozzi

Arbeitsflächen aus buntem Formica

Verwendung von absolut rostfreien, elektrolytisch verzinkten Blechen

Widerstandsfähige, lichtechte und stossunempfindliche Lacke

Doppelfeder-Scharniere aus cadmiertem

Sorgfältiger Finish in allen Einzelheiten

Generalvertretung für die Schweiz: ELTRAG AG Zürich 8 Mainaustrasse 30 Ø 051/34 81 61

Geringere Kosten – schnelleres Bauen



Die profilierten, kompressiblen Dichtungen aus Du Pont Neoprene, die für die Glaswände des International Airport Idlewild in New York (siehe oben) verwendet wurden, waren leicht zu montieren. Solche Dichtungen sind sehr wirksam, wirtschaftlich und überdauern gebräuchliche Glaserkitte um ein Mehrfaches. Sie ergeben wetterfeste, dauerhafte Abdichtungen, die nicht absplittern, nicht austrocknen, noch hart oder weich werden und weder «schwinden» noch an Dichtigkeit verlieren. In der Skizze ist die von den Architekten befolgte Abdichtungsmethode angegeben.

Neoprene Dichtungen widerstehen Sonnenlicht, Sauerstoff und Ozon. Sie sind wetterfest. Gemäss sehr guten

Prüfresultaten über die Lebensdauer von Neoprene-Formartikel kann geschlossen werden, dass auch diese Dichtungen einen zuverlässigen Schutz während vielen Jahren ergeben werden.

Weitere Auskünfte über kompressible Dichtungen aus Neoprene erteilt Ihnen gerne Ihr Du Pont Landesvertreter. Auf Wunsch erhalten Sie gegen Einsendung des untenstehenden Abschnittes die Broschüre «Neoprene Dichtungen für Glaswände», worin verschiedene Einbau-Hinweise zu finden sind.

Landesvertreter Schweiz: Bubeck & Dolder, Immengasse 7-9, Basel 4

DU PONT NEOPRENE



Bessere Dinge für ein besseres Leben...

dank der Chemie

E. I. Du Pont de Nemours & Co. (Inc.) St. Johannsvorstadt 80, Zimmer 816 Basel 4

Bitte senden Sie mir Ihre Broschüre «Neoprene-Dichtungen für Glaswände»

Name:

Stellung:

Firma:

Adresse:

Ort:

Der berühmte Lounge Chair von Herman Miller

Dies ist wahrscheinlich einer der bequemsten Stühle der Welt. Charles Eames hat ihn für die Herman Miller Collection entworfen. Geformte Schalen aus Palisanderholz tragen Lederkissen mit Daunen und Schaumgummi gefüllt.—Heute Abend werden sich Hunderte von Menschen darin entspannen...

Herman Miller Vertretungen:

Baden: Hans Lüscher Basel: Möbel-Genossenschaft

Bern: Teo Jakob

Biel: Möbel-Genossenschaft Biel: P. Sumi

Genf: Teo Jakob

Genf: E. Hernandez, L'Habitation

Genl: intérieur Genève

Lausanne: Coopérative du Meuble

Lausanne: Ch. Richter

La Chaux-de-Fonds: Marcel Jacot S.A.

Luzern: Überschlag-Biser Morges: Meubles Moyard Schaan: M. Thöny Schaffhausen: Th. Häberli Solothurn: Wagner-Teuscher AG St. Gallen: Möbel-Dörig Winterthur: Kaech Wohnform

Zug: Ateliers Hilfiker Zürich: Ambiente

Zürich: Haussmann & Haussmann

Zürich: Mezzanin

Zürich: Möbel-Genossenschaft







Auch sie braucht und verdient ein gutes Arbeitsklima. Man kann ihr keine größere Freude machen, als wenn man ihr z.B. die Küche, den Raum, in dem sie tagtäglich ein paar Stunden lang für die Familie arbeitet, farbig-fröhlich schmückt und ausrüstet. Kellco-Platten sind für die Küche denkbar praktisch, sie ertragen Wärme bis zu 150° C, sind rasch gereinigt und erleichtern die Arbeit wesentlich.

Kellco-Platten, ein Schweizer Qualitätsprodukt mit Fabrikgarantie.

Keller + Co. AG, Klingnau (Schweiz) Telephon 056 51177



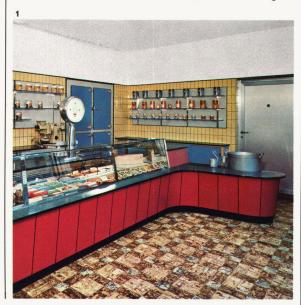




Wenn Sie einen Laden, ein Restaurant, eine Schalterhalle, ein Büro oder eine Küche neu einrichten, bitte prüfen Sie auf jeden Fall die in 70 verschiedenen Farbnuancen vorhandene, unentbehrliche, bewährte Kellco-Kunststoff-Platte. Sie ist makellos schön, solid im Gebrauch, widersteht Wärmeeinflüssen bis zu 150°C, und ist von allem was schmutzt und fettet, leicht zu reinigen.

Keller+Co.AG Klingnau Tel. 056 51177







Vorderseite

Küche mit Abstellflächen und Fronten aus KELLCO. Ausführung: W. Bono & Co., Niedergösgen

Rückseite

Molkereiladen F. Schwegler, Sempach-Stadt. Architekt: Gustav Walder, Reiden. Ausführung: Alois Müller, Schreinerei, Sempach

Hotel Kreuz in Sachseln. Architekt: Oscar Furter, Sarnen. Ausführung: Ferdinand Hafner, Sarnen

Labor in einer chemischen Fabrik in Basel. Ausführung: S. Morath, Allschwil BL

Schülerpulte im neuen Schulhaus Niederurnen. Ausführung: Palor AG., Niederurnen

Ein heller, freundlicher Alltag

Die fein nuancierten, lichtechten und nach den Gesetzen der Farbenharmonie zusammenge-stellten Farbton-Varianten und -Dessins machen jeden Raum, der mit Kellco-Platten ausgerüstet ist, hell und freundlich, sie stimmen die Men-schen darin froh. Für Architekten und Bauherren ist die Verwendung der bewährten Kellco-Platte eine Freude.

Schweizer Qualität mit der vollen Fabrikgarantie

Keller + Co. AG in Klingnau war die erste Fabrik, die auf jede von ihr fabrizierte Kunststoff-Platte volle Garantie gewährte, und diese Sicherheit auch heute bietet. Unser modernes Labor prüft, forscht und verbessert unablässig. Die bewährte Kellco Schweizer Qualität hält den Vergleich mit jedem ausländischen Erzeugnis aus. Darum ist Kellco gleichbedeutend mit Garantie und Sicherheit.

Unsere Dienstleistung

Die Firma Keller + Co. AG in Klingnau steht mit einer vieljährigen Fabrikationserfahrung, mit einem wissenschaftlich geführten Labor und mit dem fachlich gründlich geschulten Personal des Beratungsdienstes kostenlos zu Ihrer Verfü-

gung. Verlangen Sie von uns die kostenlose Zustellung von Prospekten sowie einer vollständigen Musterkollektion.

Bitte besuchen Sie auch unsere Ausstellung in der Baumusterzentrale Zürich, in den Baumessen Bern und Basel, sowie in Lausanne die Exposition permanente de la Construction.







rostet nie

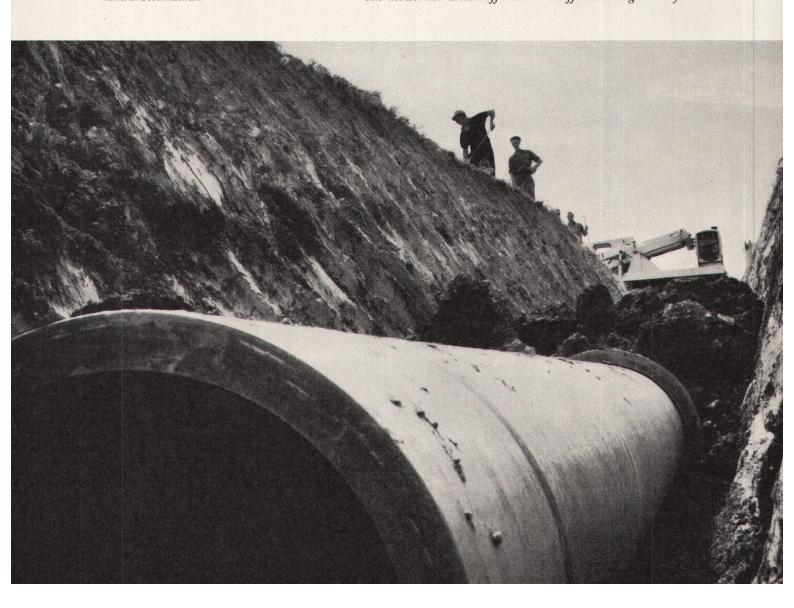
Ein Inserat der ETERNIT AG, Niederurnen



«ETERNIT»-Druckrohre, 500 mm ϕ , der Gruppenwasserversorgung Zürcher Oberland. Auch wenn das Wasser lange in der Leitung bleibt, nimmt es keinerlei Geschmack an.

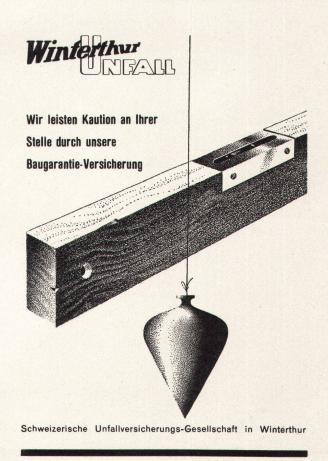
Eternit-Asbestzement-Rohre für Druckleitungen und Hausinstallationen können wegen ihrer nichtmetallischen Zusammensetzung nie rosten. Zerstörung von außen her ist unmöglich,
schädliche Verkrustung der Rohrinnenwandungen tritt nicht auf.
Eternit-Simse verhindern Roststreifen an Fassaden. Eine
Eternit-Dachhaut und Eternit-Fassadenverkleidungen leiden
nicht durch Korrosion.
Asbestzement Eternit –

ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!











BAHCO-SILENT



Leise laufender, aerodynamischer und formschön gebauter Ventilator für die Entlüftung von Haushaltküchen, Badzimmern, WC usw.

Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen und im Treppenhaus

Auskunft und Prospekte durch die Generalvertretung

WALTER WIDMANN AG

Zürich 1

Löwenstraße 20

Telephon (051) 273996



Kantonsbibliothek und Kunsthaus Aarau

Stahltreppen in allen Formen, für jeden Zweck Schaufenster und Türen Garagetore

GEBR. DEMUTH & CO. BADEN

Konstruktionswerkstätten

Telephon (056) 25444/25954



Musterzimmer während der Monate Oktober bis Februar Samstag nachmittags geöffnet

2716 «Säntis» Hängelampe



Verkauf durch Elektro-Fachgeschäfte



ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7 INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

AMBA Beleuchtungskörper- und Metallwarenfabrik / Fabrique de lustrerie en métal Hammerstraße 142 Telephon (061) 32 33 50



eine revolutionäre Neuheit aus Amerika, in Europa nach unserem Geschmack verwirklicht. Der moderne Tweed- oder Verlours-Auslege-Teppich, nach Schablone in jeder Größe nahtlos sofort erhältlich, licht- und mottenecht, in 20 gediegenen Uni-, melierten und Jacquard-Farbstellungen erhältlich. Zu einem Preis, der für diese schwere Qualität als unglaublich bezeichnet werden darf.

Detailpreis per m²

Fr. 33.- netto

erhältlich bei

HETTINGER^A

Base

Züric

Lugano





Coupon Senden Sie bitte Prospekt Nr. 51 an:

Coupon einsenden an: CONWERK Maschinen- und Apparatebau AG, Reinach BL

Das Schicksal Ihrer Wäsche . . .

Wünschen Sie Ihrer hauchzarten und kostbaren Feinwäsche das gleiche Schicksal in der Waschmaschine wie etwa den Überklei-dern, Gartenschürzen und Kinderspielhosen?

Wählen Sie

Isabelle VA 6, die Waschmaschine mit 2 Gängen

- Gang: Der kräftige Rhythmus für Ihre Bunt- und Kochwäsche. Letzte Schmutzpartikelchen werden gelöst und fortgespült.
- werden gelöst und fortgespült.

 2. Gang: Schongang; behutsame, sanfte Bewegungen. Die zarten Gewebe werden leicht durch die Lauge gewirbelt, doch vollständig durchfultet. Langsamere Drehungen längere Pausen. Der Schaumberg synthetischer Waschmittel legt sich. Die Temperatur wird automatisch geregelt.

 Schmutz- und Seifenrückstände werden bei anderen Maschinen nicht immer ausgewaschen, besonders dann, wenn das Spülwasser durch das Waschgut hindurch ablaufen muß.

Wählen Sie

Isabelle VA 6, die Waschmaschine mit Intensivspülung

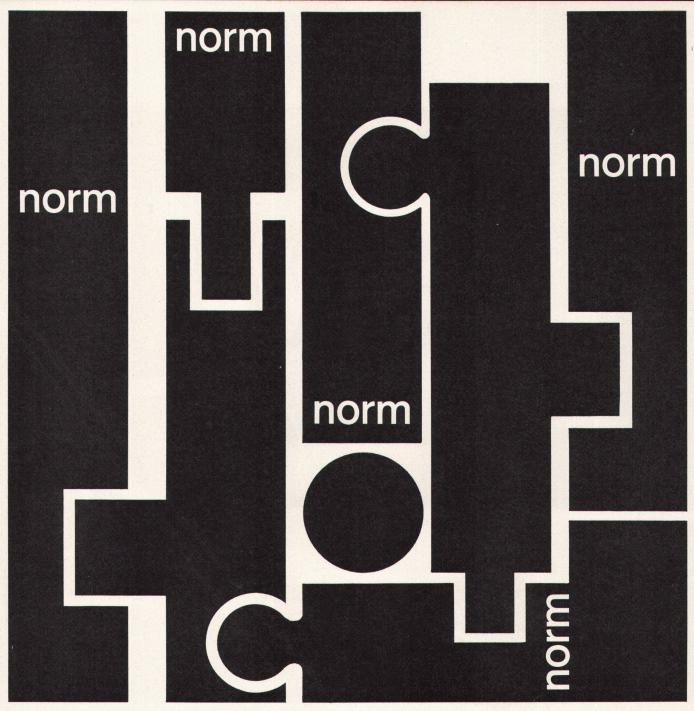
Ein Vollbad für Ihre Wäsche! Das Waschgut quillt im Wasser, so, als ob Sie es von Hand spülten. Das schmutzige Wasser fließt durch den Überlauf ab. Bestimmt bleiben keine Schmutz- und Seifenrück-stände im Gewebe zurück.

Isabelle V A 6 ist die richtige Pflege Ihrer auserlesenen Wäsche, eine Wohltat für zarte Gewebe. Zwei Waschmaschinen in einer und ein Spülbecken!

Isabelle V A 6 ist ein schweizerisches Qualitätsprodukt der CON-WERK Reinach BL. Einjährige Fabrikgarantie. Tadelloser Service in der ganzen Schweiz.

Verlangen Sie heute noch mit diesem Coupon eine ausführliche Dokumentation und Vorführung.

CONWERK Maschinen- und Apparatebau AG Reinach BL



Norm-Bauteile

Brief- und Milchkasten Kellertüren Fensterzargen Türzargen Kohleneinwürfe Garagetore

Kellerfenster Waschküchenfenster Teppichklopftische Wäschehängeanlagen Kleinbelüftungsanlagen

Lichtschachtroste Gasschutztüren Gasschutzdeckel Notausstiege

Norm-Lamellenstoren

Raffstoren als Licht- und Wärmeschutz Rollstoren «normaroll» als Licht-, Wärme- und Wetterschutz Vertikal-Lamellen

Metallbau AG Zürich 47

Therma hilft Ihnen bei der Planung neuer, bei der Modernisierung bestehender Küchenanlagen. Sie besitzt auf diesem Gebiet eine über 30jährige, reiche Erfahrung und stellt Ihnen für Projektbearbeitungen und Kostenberechnungen jederzeit und unverbindlich ihre Spezialisten für Grossküchenanlagen zur Verfügung.



Grossküchenanlage im Hotel Derby Wil

Therma fabriziert: Kochherde, Kippkessel, Kippbratpfannen, Brat- und Backöfen, Patisserieöfen, Kochschränke, Grill, Salamander, Wärmeschränke, Bains-Marie, Plongen, Kaffeemaschinen, Kühlschränke, komplette Kühlanlagen

Therma AG Schwanden GL Büros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf



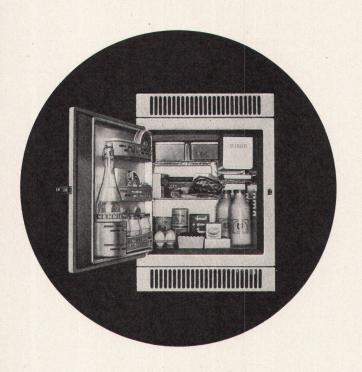




Die Bauherrschaft

Für die Bauherrschaft sind drei Punkte besonders massgebend: Qualität, Preis und Garantie. Allein eine 5-jährige Voll-Garantie, nicht nur auf die Funktion des Kühlaggregates, sondern auf die Funktion des ganzen Schrankes, schützt vor unangenehmen Überraschungen - eine Garantie, die ausschliesslich SIBIR gewährt.





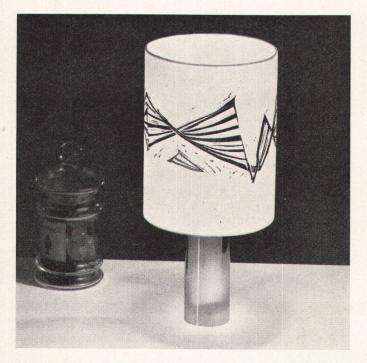
Der durchdachte Innenausbau, die einzigartige Aluminium-Innenverkleidung und günstige Preise haben dazu beigetragen, dass der SIBIR zum verbreitetsten Kühlschrank der Schweiz wurde. Über 200 000 Apparate, das ist mehr als die Hälfte aller installierten Kühlschränke, stehen in unserem Lande in Betrieb.

Verlangen Sie Prospekte und Einbaupläne 1:10 im Elektrofachgeschäft, beim EW oder direkt bei uns.

Kühlapparate GmbH Schlieren Tel. 051/988 444

Kühlschrank für jedermann

SIBIR



Die neuesten Modelle finden Sie in unseren Ausstellungsräumen

Baumann, Koelliker

AG für elektrotechn. Industrie Sihlstr. 37 Zürich 1

Wir zeigen Ihnen gerne unsere grosse Auswahl modernster Leuchten



Einwohnergemeinde Dulliken

Projektwettbewerb

für ein Primarschulhaus im «Kleinfeld»

Die Einwohnergemeinde Dulliken eröffnet zur Erlangung von Plänen für ein Primarschulhaus nach den Wettbewerbsgrundsätzen des SIA vom 1. Januar 1959 einen Projektwettbewerb.

Teilnahmeberechtigt sind alle seit dem 1. August 1959 in den Bezirken Olten und Gösgen niedergelassenen sowie die in diesen Bezirken heimatberechtigten Architekten.

Dem Preisgericht gehören an:

- Prof. Paul Waltenspühl, Arch. und Ing. ETH, Rue de Lausanne 39. Genf
- 2. Hans Reinhard, Arch. SIA/BSA, Brunnadernstr. 91, Bern
- 3. Tibère Vadi, Arch. BSA, Holbeinstr. 92, Basel
- 4. Fritz Schürch, Gemeindeammann, Dulliken
- 5. Hans Völlmin, Präsident der Schulkommission, Dulliken

Für die Erteilung von 4 bis 5 Preisen stehen dem Preisgericht Fr. 12 000.- zur Verfügung.

Die Architekten erhalten gegen Einzahlung von Fr. 20.- an die Gemeindeverwaltung Dulliken (Vb 1069) 2 Situationspläne 1:500 sowie das Programm.

Gemeinderat Dulliken

P 23171 On

BAUDIREKTION DES KANTONS AARGAU

Projektwettbewerb

Neue Infanteriekaserne Aarau

Der Regierungsrat des Kantons Aargau eröffnet unter den in den Kantonen Aargau und Solothurn heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Januar 1958 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität einen Projektwettbewerb in zwei Stufen.

> Einlieferungsfrist 30. April 1960 Fragestellung bis 30. Nov. 1959

Zur Prämiierung von 6 bis 7 Entwürfen der ersten Stufe stehen dem Preisgericht Fr. 28000.— und für 2 bis 3 Ankäufe Fr. 4000.— zur Verfügung. Die mit Preisen und Ankäufen ausgezeichneten Bewerber der ersten Stufe können am beschränkten Wettbewerb der zweiten Stufe teilnehmen. Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.— bei der Kanzlei des Kantonalen Hochbauamtes, Bahnhofstraße 17, Aarau, 2. Stock, bezogen werden. Bei Einzahlung auf Postscheckkonto VI 274, Aarg. Staatsbuchhaltung, Aarau, Konto 15 565, werden die Unterlagen per Post zugestellt. Gegen Bezahlung von Fr. 1.— kann das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden.

Aarau, den 15. Oktober 1959

Aarg. Baudirektion Aarg. Militärdirektion

Wieviele Stunden arbeiten Sie an einer Serien-Küche?

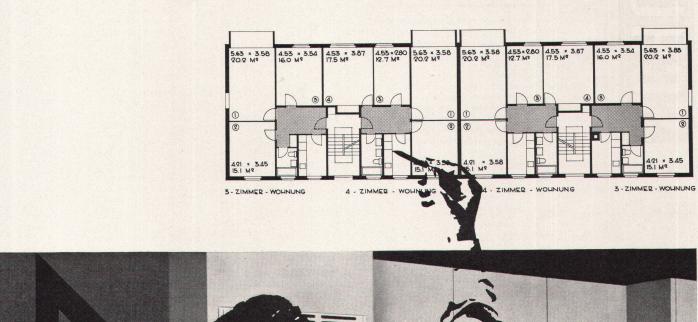
Nehmen Sie an, Sie arbeiten an einem Projekt für ein Mehrfamilienhaus, oder für eine ganze Überbauung. Eine Fülle von Problemen ist zu studieren. Ein sehr wichtiges ist sicher das Problem der Serien-Küche. Wieviele Stunden brauchen Sie – oder Ihre Mitarbeiter – für diese Lösung? Und was kostet das?

Fast alle dieser teuren Arbeitsstunden könnten Sie sich ersparen. Wenn Sie einen der Küchen-Spezialisten der Novelectric beiziehen. Das sind Fachleute, die sich jahraus, jahrein mit nichts anderem befassen, als mit der Projektierung und Ausführung moderner Küchen. Diese Materie haben sie gründlich studiert. Sie verfügen über eine umfangreiche Dokumentation: ausgeführte Projekte in USA und in der Schweiz. Sie haben die modernsten Haushaltapparate und Baumaterialien in der Praxis geprüft. Ihre Erfahrung ist immens. Und sie steht ganz zu Ihren Diensten – ohne irgendwelche Mehrkosten. Das gilt für die Projektierung – und das

gilt auch für die Ausführung der genehmigten Pläne.

Bitte stellen Sie unsere Küchen-Spezialisten auf die Probe. Erklären Sie ihnen Ihr Problem – und überlassen Sie es ihnen, die geeignete Lösung zu studieren. Damit ersparen Sie sich viel Zeit und auch Geld.

Novelectric AG Zürich, Claridenstr. 25, Zürich 2, Tel. 051/25 58 90. Verlangen Sie unseren ausführlichen Küchenprospekt.





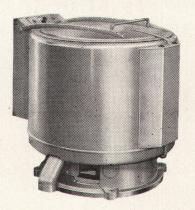
CHULT



Jedes Modell mit patentierter Lochkartensteuerung, eingebautem Boiler, automatischer Waschmittelzufuhr durch Kippbecher und patentierter Spülvorrichtung. Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen. Geeignet für gewerbliche Wäschereianlagen, Hotels, Restaurants, Heime, Anstalten sowie für Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser. 50 bis 65% Leistungssteigerung und Einsparungen an Waschmitteln, Löhnen und Energie im Vergleich mit konventionellen Maschinen. Mit 8 Lochkarten leistet Ihr Schulthess-Automat die gleiche Arbeit wie 8 ganz verschiedene Spezial-Waschautomaten.

Die beste Referenz: Über 40 000 Schulthess-Automaten in Betrieb!





Schulthess-Schnelläuferzentrifugen

3 Modelle	S/500	S/700	S/900	
Ladegewicht	14	30	47 kg	

Diese Zentrifugen arbeiten vollständig vibrationsfrei mit 1500 t/min und sind vollautomatisch gesteuert. Die Schleuderleistung ist derart hoch, dass höchstens während 6 Minuten geschwungen werden darf, weil sonst die Wäsche für das Mangen zu trocken wird.

Schnellwaschautomaten Schulthess-Pullman

4 Modelle	S/P3	S/P 4	S/P 5	S/P 6
Ladegewicht	120	155	190	230 kg
Std.leistung	210	270	290	350 kg

Schnellwasch-Programmdauer 30 Min

Einfüllen und entladen in 6 bis 10 Minuten. Automatische Programmsteuerung mit auswechselbaren Lochkarten. Eingebauter Wassertank, automatische Waschmittelzufuhr, patentierte Spülvorrichtung, eingebaute Anlage für Wärme- und Spülwasserwiederverwertung. Energie- und Betriebskosten-Einsparungen gegenüber konventionellen Maschinen über 60%.

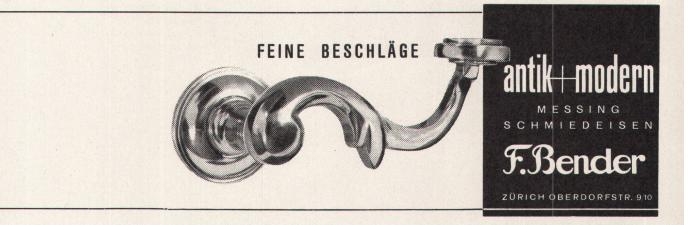
MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

Zürich Bern Chur Lausanne Neuchâtel

Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 29
Bahnhofstrasse 9
16, av. du Simplon
9, rue des Epancheurs
16, 031/2/4430
Tel. 031/2/30321
Tel. 081/2/62124
Tel. 081/2/62124
Tel. 081/2/62124

Tel. 051/274450

Grm. F / R30 D



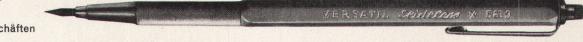
Jetzt nur noch die echten, qualitativ weltberühmten



Bleistifte Minen Radiergummi

von L.& C. Hardtmuth, Wien und Paris

Erhältlich in den Fachgeschäften





Der Schutz gegen Kälte, Wärme und Schall



TEXTILWERK E. KISTLER-ZINGG/REICHENBURG SZ

ultrapas

im Wohn- und Verkaufsraum



Neuzeitliche Möbel für neuzeitliche Menschen!-Für Schränke, Tische, Theken, Wandbekleidungen usw. verwendet man heutzutage immer mehr Ultrapas-Kunstharzplatten. Die fröhlichen Farben und Dessins - nahezu 50 an der Zahl - das saubere Aussehen, die Widerstandsfähigkeit dieser Platten gegen vielerlei chemische und mechanische Einflüsse und nicht zuletzt ihre Schönheit sprechen für diese so sehr dauerhaften Erzeugnisse des ältesten und bedeutendsten Kunststoffwerkes unseres Kontinents.

Bern, Wankdorffeldstrasse 68, Tel. 031-8 96 01



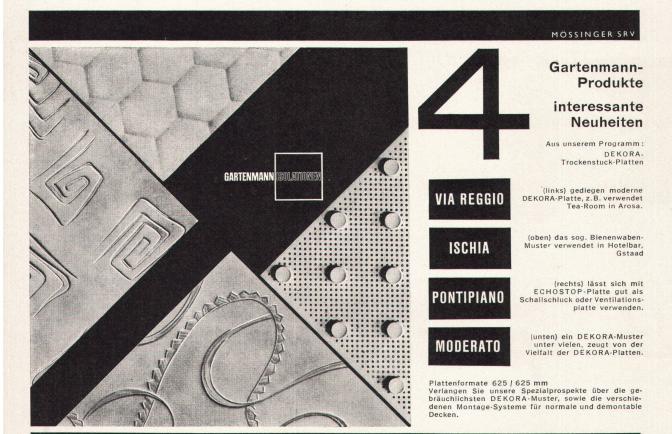
futura Büromöbel für neuzeitliche Direktionsbüros und Konferenzräume

Ausstellung und Verkauf bei 30 offiziellen Vertretungen. Bezugsquellennachweis durch die Fabrikanten: Girsberger Co Stuhl- und Tischfabrik Bützberg/BE Aebi & Cie Möbelfabrik Huttwil/BE

.Gartenmann & Cie A G



Bern Basel Zürich Genève



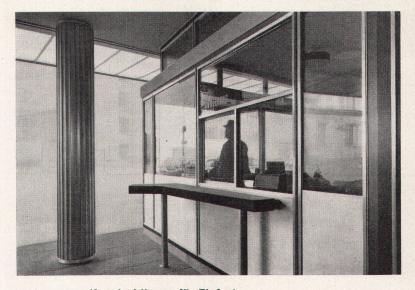


Schaufensteranlagen Türen und Portale Leichtmetallfenster und Fassaden

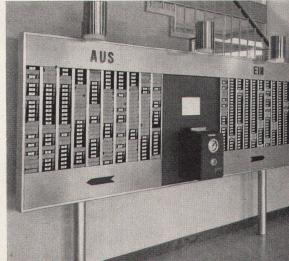
GLISSA

METALLBAU





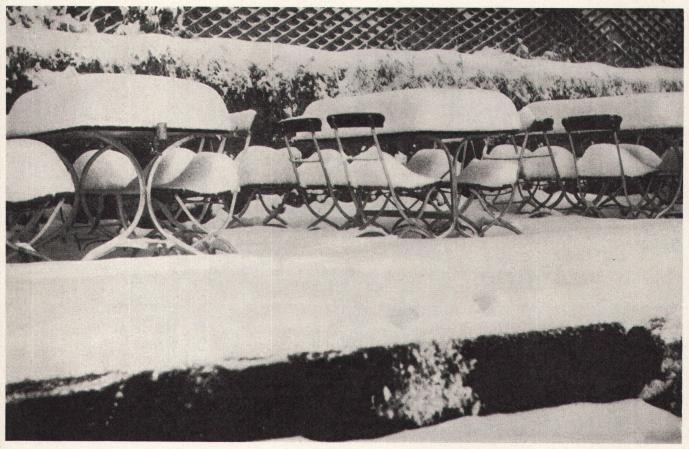
Konstruktionen für Einfach-Verglasungen und Isolierglas-Elemente



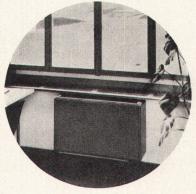
Modernes Bauprofilprogramm



man ruft Luwa-Ingenieure, wenn man besseres Klima will



Hotelgäste wollen sich wohl fühlen. Deshalb werden moderne Hotels auf der ganzen Welt klimatisiert. Das Luwette®-System ist eines der bestgeeigneten für diesen Zweck. Lufttechnische Pionierarbeit machte die Luwa zu einer der führenden Klimafirmen Europas. Die von ihr gebauten Anlagen erzeugen unbehindert von Raumbesetzung, Wetter und Jahreszeit dasjenige Klima, welches für Sie und Ihre Mitarbeiter, für Ihre Fabrikationsprozesse und Erzeugnisse das bestgeeignete ist. Verlangen Sie Unterlagen.



Luwette[®]-Anlagen haben individuelle Raumklimageräte (siehe Abbildung), welche wie Radiatoren an ein Wassernetz angeschlossen und in Fensternischen oder Doppeldecken eingebaut werden. Die zentrale Frischluftversorgung fügt sich leicht jeder Baukonstruktion ein. Ein Handrad erlaubt individuelle Wahl von Temperatur und Luftmenge. Luwa

Zürich Frankfurt am Main Paris Barcelona São Paulo Charlotte USA

Anemonenstrasse 40 Telefon 051/52 13 00



